

市県民税 税制改正がありました

1 定率減税の縮減

市・県民税所得割額の定率控除：15%（上限4万円）→7.5%（上限2万円）に

2 同一生計妻の均等割額の変更

夫・妻ともに柏市で均等割額が課税される場合の妻の均等割：半額（2,000円）→全額（4,000円）課税に

3 老年者控除の廃止

65歳以上で前年の合計所得金額が1,000万円以下のかたへの老年者控除（48万円）→廃止

4 公的年金等控除の見直し

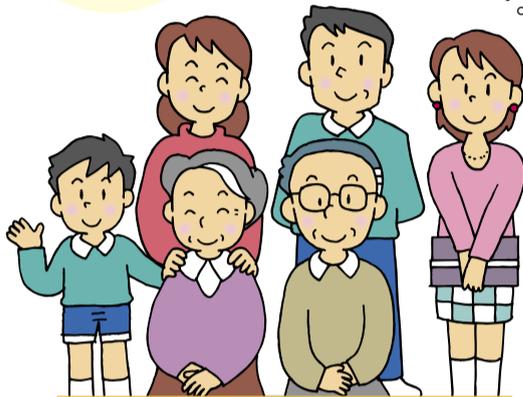
■65歳以上の年金所得の計算方法※（ ）内は前回までの金額

330万円未満 (260万円未満)	収入-1,200,000 (1,400,000) 円
330～410万円未満 (260～460万円未満)	収入×0.75-375,000 (750,000) 円
410～770万円未満 (460～820万円未満)	収入×0.85-785,000 (1,210,000) 円
770万円以上 (820万円以上)	収入×0.95-1,555,000 (2,030,000) 円

5 65歳以上のかたの非課税措置の廃止

65歳以上で合計所得が125万円以下（年金収入の場合はおおよそ266万円以下）のかたの非課税措置→廃止※平成17年1月1日現在65歳以上のかた（昭和15年1月2日以前生まれ）で前年の合計所得金額が125万円以下の場合には経過措置あり
・平成18年度：税額の3分の2を減額（3分の1を課税）
・平成19年度：税額の3分の1を減額（3分の2を課税）
・平成20年度以降全額課税

柏市に住む6人家族の柏家。今回は柏さん一家と一緒に、申告について見てみましょう



【問い合わせ】

市・県民税の申告は市民税課 ☎7167-1124、所得税の確定申告は柏税務署 ☎7146-2321

市・県民税と所得税の申告受け付けが、2月16日（木）～3月15日（水）に行われます。これは、平成17年1月1日から12月31日までの皆さんの所得の状況について申告していただくもので、これにより平成18年度の課税を適正に行うことができます。期限間近になると大変混雑しますので、早めに申告してください。（二面に続く）

申告はお早めに

2・16～3・15受付

市・県民税と所得税

市県民税

申告が必要な人は？

確定申告をするかたや給与所得だけで給与支払報告書が市役所に提出されるかた（提出の有無は勤務先に確認を）は申告は不要ですが、次の①か②に該当するかたは忘れずに申告してください。なお、所得が無かったなど①②に該当しなくても税証明が必要なかたや国民健康保険料の軽減などを受けたかたは申告してください。

①平成18年1月1日現在、柏市に住んでいるかた（単身赴任などで柏市内に家族が住んでいる場合も含む）

申告に必要な書類

- ① 給与所得・公的年金等の源泉徴収票
- ② 報酬等の支払調書
- ③ 帳簿や必要経費の領収書など
- ④ 社会保険料（国民年金保険料）控除証明書、国民健康保険料・介護保険料の領収書かその金額のわかるものなど
- ⑤ 生命保険料・損害保険料の控除証明書
- ⑥ 医療費の領収書（必ず集計を）と入院給付金・出産育児一時金など保険等で医療費が補てんされている場合には金額が確認できるもの
- ⑦ 印鑑（認め印）・ホールペン ※証明書類は平成17年中のもの。①～⑥はコピー不可

市県民税

申告方法は？



申告書を別表の申告会場へ直接か市民税課へ郵送で提出を。昨年申告したかたには申告書を1月下旬に発送しました。◎郵送による受け付け申告書を自分で書いて、〒277-8505 柏市役所市民税課へ郵送してください。

■市・県民税の申告会場

とき	ところ	受付時間	内容
2月2日(木) 3日(金)	増尾近隣センター	午前9時～11時半 午後1時～4時	◎市・県民税の申告の受け付け ◎次の①～③の確定申告書の記載方法の指導と受け付け ①給与所得者で医療費控除を受けるかた ②中途退職などにより年末調整が済んでいないかた ③年金受給者で申告が必要なかた
7日(火) 8日(水)	南部近隣センター		
9日(木) 10日(金)	松葉近隣センター		
13日(月)	光ヶ丘近隣センター		
14日(火) 15日(水)	高柳近隣センター		
23日(木)	藤心近隣センター		
土・日曜日を除く2月16日(木)～3月15日(水)と2月19日(日)・26日(日)	市役所第2庁舎1階ロビー・沼南庁舎2階大会議室		

▶確定申告を提出するかたで、内容が複雑で時間がかかるかた（柏税務署から郵送された申告書をお持ちのかた、事業所得・不動産所得・譲渡所得があるかた、住宅借入金等特別控除を受けたいかたなど）は柏税務署へ申告を▶車でのご来場はご遠慮を▶タッチパネルの設置はありません

よくある質問にお答えします（2面へ続く）

事例1.妻がパートタイムで働いている場合

私はパートタイムで働いていて、去年の収入は100万円でした。ほかに収入はありません。この場合、私に税金がかかるのでしょうか？また、夫の扶養に入れますか？

答. 右表「パート収入と課税の関係」とおり、あなた自身には所得税は課税されませんが、市・県民税はかかります。同じ市内に住む夫と生計を共にしている場合、妻の均等割は平成18年度から全額の4,000円課税されることとなります（17年度は半額の2,000円でした）。また、収入が103万円以下ですので扶養の範囲内であり、夫が配偶者控除を受けることができます。ちなみに給与収入が103万円超141万円未満の場合、配偶者は配偶者控除を受けることはできませんが、配偶者特別控除を受けることができます。



下の表でよく確認すればわかりやすいわね。

■パート収入と課税の関係（平成18年2月1日現在）

妻のパート収入	妻自身の税金		夫の配偶者控除	夫の配偶者特別控除
	所得税	市・県民税所得割均等割		
96万5千円以下	かからない	かからない	かからない	受けられない
96万5千円超100万円以下	かからない	かからない	かかる	受けられない
100万円超103万円以下	かからない	かかる	かかる	受けられない
103万円超141万円未満	かかる	かかる	かかる	受けられない
141万円以上	かかる	かかる	かかる	受けられない

事例2.退職し市外へ転出した場合

今年の3月に退職し転出する予定ですが、現在会社から給与天引きされている市・県民税の手続きはどうなりますか？

答. 現在天引きされている市・県民税は、平成16年中の所得に応じて算出され、平成17年の6月から翌年の5月にかけて分割して納付していただいています。従って退職により引くことのできなくなった残額分は最後の給与で一括して納付していただくようになります。給与天引きができなかったかたの場合は、市役所からの納税通知書により、自分で直接納めていただくようになります。また、このことについてあなた自身が手続きをする必要はありません。なお、年の途中で転出した場合であっても賦課期日（1月1日）現在の住所地へ年額分の市・県民税を納付していただくようになります。

所得税

申告が必要な人は?

所得金額の合計額が所得控除の合計額を超えていて、次に該当する場合は確定申告をしてください。

- サラリーマンなど給与所得があるかたの場合
 - ①平成17年中の給与収入金額が二千万円を超える
 - ②給与を二カ所以上から受けていて、年末調整されなかった給与の収入金額と給与・退職所得以外の各種の所得金額との合計額が二千万円を超える
 - ③給与を二カ所以上から受けていて、年末調整されなかった給与の収入金額と給与・退職所得以外の各種の所得金額との合計額が二千万円を超える
 - ④同族会社の役員やその親族などで、その同族会社から給与のほかに、

テレビをよく申告している芸能人を見るわね。



貸付金の利子、店舗・工場などの賃借料、機械・器具の使用料などの支払いを受けた

- 事業所得や不動産所得などがあるかたの場合
 - ①平成17年分の各種の所得金額の合計額から、所得控除・基礎控除その他の所得控除を差し引いて、その金額に基づいて計算した税額から、配当

申告に必要な書類

市・県民税の申告の場合(1面参照)とおおむね同じですが、雑損控除・寄付金控除・住宅ローン控除(住宅借入金等特別控除)を受けるかたは必要書類がありますので、事前に税務署へご確認ください※証明書類は平成17年中のもの

所得税

還付申告もお忘れなく

確定申告が必要ないかたでも、次のようなかたは確定申告をすると所得税の還付を受けられる場合があります。

- 医療費控除・雑損控除・寄付金控除・住宅ローン控除(住宅借入金等特別控除)を受けるかた
 - 中途退職等により年末調整を受けていないかた
 - 退職所得のあるかたでその所得を含めて申告することにより源泉徴収された所得税から定率減税を受けることができるかた
- 還付申告はすでに柏税務署で受け付けを行っています。早めに申告をしてください。
- なお、還付を受ける場合は振込先金融機関の口座番号(申告者本人名義)の記入が必要です。



所得税

申告方法は?

別掲「申告書の作成方法いろいろ」のとおり申告書を作成して柏税務署へ直接か郵送で提出を。

- 柏税務署へ直接
 - とき 2月16日(木) 3月15日(水)(土・日曜日を除く。ただし、2月19日・26日の各日曜日は午前9時～正午と午後1時～5時に申告書用紙の配布・申告書作成のアドバイス・申告書の受け付けを行います)
 - ところ 柏税務署臨時申告会場※別掲地図参照
- 郵送による受け付け
 - 申告書を自分で書いて、〒277-8522 柏税務署へ郵送を。收受印のある申告書「控」の返送を希望のかたは、あて先を書いた返信用封筒に切手をはって同封を



思ったより難しくなさそうだね。

柏税務署案内図



「自書申告」にご協力

力を「所得税の確定申告の手引き」に従って記入していくと、所得や税額の計算が簡単にできます。申告書への転記もスムーズにできます。

- ホームページ上で作成
 - 国税庁ホームページ(<http://www.nta.go.jp>)の「所得税の確定申告書等作成コーナー」で、申告書の作成や計算の確認ができます。申告書は、プリンター(白黒でもカラーでも可)で印刷しそのまま税務署に提出できます。

申告書の作成方法いろいろ

- タッチパネルで作成
 - 柏税務署には申告書の作成が簡単にできるタッチパネル(申告書作成支援システム)も設置しています。
- 電子申告・納税
 - 税電子申告・納税システム(e-tax)を利用して所得税など国税の申告、納税、申請、届け出等がインターネットでできます。詳しくはe-taxホームページ(<http://www.e-tax.nta.go.jp>)やヘルプデスク(☎0570-015901)へお問い合わせください。

税理士の資格のない人が税務代理や税務書類の作成を行うことは違法行為です。いわゆる「にせ税理士」にご注意ください

千葉県税理士会柏支部の所得税の無料申告相談

日程	受付時間	ところ
2月6日(月)～8日(水)	午前9時～11時半	沼南庁舎2階大会議室
2月22日(水)～28日(火)	午後1時～3時半	市役所第2庁舎1階ロビー

対象 ①小規模納税者のかた②給与所得者で医療費控除を受けるかた③中途退職などにより年末調整が済んでいないかた④年金受給者で申告が必要なかた※譲渡所得のあるかたや相談内容が複雑なかたは柏税務署で直接申告してください

内容 申告書作成のアドバイスと申告書收受を行います

申し込み 当日、会場へ直接

注意 車での来場はご遠慮ください

申告書知識



ご注意! 確定申告でよくある間違い

- 確定申告では、次のような間違いが多くあります。念のためにご確認を。
- 【医療費控除の計算間違い】
 - 出産時に受給した出産育児一時金やそのほか受給した高額療養費、生命保険会社からの入院給付金などは医療費の合計から差し引きします
 - 医師の指示によらない差額ベッド代は医療費控除の対象として計算できません
 - 会社の健康保険組合などからもらった「医療費のお知らせ」は確定申告に添付する領収書として認められません
 - 【満期金などの申告漏れ】
 - 生命保険会社などから満期金や一時金を受け取ったときは、その収入が一時所得として申告の必要がある場合があります。生保会社などからの書類できちんと確認しましょう

インターネットでラクラク申告書作成

簡単とわかっていても、慣れない書類に戸惑ってしまう申告。日ごろインターネットを使っているかたなら、国税庁のホームページをのぞいてみては? 必要事項を打ち込んでいくと申告書が作成できる「所得税の確定申告書等作成コーナー」が用意されています。印刷してそのまま申告書として提出できるとあって、利用者も増加しているとのこと。また、環境を整えれば申告も納税もインターネットでできる電子申告も昨年からは全国で運用が始まっています。申告も便利な時代になりましたね。詳しくは、別掲「申告書の作成方法いろいろ」をご覧ください。

盗難・災害に遭ったら還付申告を

今年は各地で大雪の被害が拡大していますが、地震や火災、風水害により住宅や家財に損害を受けたときは、「所得税法」に定める雑損控除の方法が「災害減税法」に定める税金の軽減免除による方法のどちらかで確定申告をして、所得税の全部または一部を軽減することができます。また、盗難や横領による損害についても雑損控除の方法によって所得税を軽減できる場合があります。詳しくは国税庁のホームページ(<http://www.nta.go.jp/>)をご覧ください。

よくある質問にお答えします(1面から続く)

事例3. 年金収入だけで生活している場合

夫婦とも公的年金だけで生活しています。申告は必要ですか?

答. 所得税は所得の合計額が所得控除額より少ない場合は確定申告をする必要はありません。ただし、所得税が源泉徴収されている場合は確定申告をすることでその還付を受けられる場合があります。また、所得税の確定申告をした場合は市・県民税の申告は必要ありません。市・県民税は下の税金のかからない限度額(住民税の欄)を超える場合は申告してください。

税金のかからない限度額(収入が公的年金だけの場合)

本人年齢	控除対象配偶者がいる		控除対象配偶者がいない	
	65歳未満	65歳以上	65歳未満	65歳以上
所得収入	1,515,999円	1,961,999円	1,081,999円	1,581,999円
所得	761,999円	761,999円	381,999円	381,999円
住民税収入	1,604,000円	2,028,000円	1,015,000円	1,515,000円
所得	828,000円	828,000円	315,000円	315,000円

※控除対象配偶者とは合計所得金額が38万円以下の配偶者



事例4. 税務署でないと申告できない場合

昨年、市の申告会場に行きましたが、税務署で相談すると言われました。税務署でなければ指導できない申告にはどのようなものがありますか?

答. 市役所で受ける申告は、市・県民税の申告のほか、確定申告については税務署との協議により簡易な申告に限られています(1面の表「市・県民税の申告会場」の内容欄参照)。そのため次に該当する申告書の指導は税務署で行います。

①新規の住宅ローン控除(住宅借入金等特別控除)の申告②青色申告③土地建物、株式、ゴルフ会員権等の譲渡所得の申告④事業、農業、不動産所得の収支内訳書の作成が必要な申告⑤平成17年分以外の申告⑥外国人のかたの申告⑦亡くなったかたの申告⑧訂正申告等

事例5. 給与以外にも収入がある場合

私はサラリーマンで勤務先を通じて毎月給与から住民税を天引きされています。昨年からは不動産収入があるのですが、税金はどうなりますか?

答. サラリーマンのかたも副収入がある場合は確定申告をして所得税を納める必要があります(副収入が所得20万円以下の場合は市・県民税の申告でもよい)。不動産収入分の市・県民税については、確定申告書第2表「住民税に関する事項」欄で給与天引きにするか(特別徴収)、自分で納めるか(普通徴収)を選択できます。この選択がない場合は原則としてすべて給与天引きとさせていただきますので、給与と別に自分の納付を希望するかたはご注意ください。

尊い命を守るため

普通救命講習に参加を

◆AEDの普及に努めています

平成16年7月に法律が改正され、一般市民にもAED(自動体外式除細動器)の使用が認められたことから、市では平成17年度から「救急救命ネットワーク」事業を立ち上げました。これは、救急車が到着する間、その場に居合わせた人が一刻を争う心肺停止患者にAEDを使用して応急処置ができるよう、市役所・学校・消防署などの公共施設や不特定多数が利用するデパート・ホテルなどの事業所等を「救急救命ステーション」と位置付け、AEDの設置を進めて救命率の向上を目指してまいります。

市内の救急出場件数は、高齢化や疾病構造の変化などにより年々増加しています。平成17年は、一万四千五百四十九件で前年よりも八百七十四件(六・四%)増えています。それに伴い、心肺停止者も平成17年は二百四十人と前年より五十八人増えています。

救急車が到着するまでの市民の皆さんの協力が大切です。救急への大きな鍵を握ります。

面的にAEDの普及に努めていきます。

◆皆さんの協力が大切です
一 九番通報を受けてから救急車が到着するまでの時間は、柏市で平均六七分。一般的に、心肺停止者に対して、AED等の応急処置が一分遅れるごとに、救命率は一〇%ずつ低下するといわれています。

救急には、①早い通報 ②早い応急処置(救急車が着くまでの心肺蘇生(そせい)と除細動) ③救急救命士等の早い救命処置、の四つの連携が重要です。

30の施設で除去へ

公共施設のアスベスト

市では現在、アスベスト調査を行った結果、三つの施設について、アスベスト対策会議の設置、施設の調査や対応、相談窓口の設置などを行っています。

中央体育館、水源地(四施設)、公設市場、柏西口第一公園で、市民の皆さんが出入りする場所については、応急処置や除去を行っているところであります。特に、学校・保育園については児童・生徒・保護者へ状況などについてお知らせしています。

また、一%以上のアスベストが検出された箇所は、大部分は機械室や倉庫で、皆さんが立ち入らない場所となっています。

市長室だより

本多 晃



先月22日、市内のホテルで開かれた「谷沢野球コミュニティ千葉」の発会式に出席しました。会場には、選手予定者やファン、約百人が集まり、谷沢さんの野球チームへの熱い思いが語られました。

捲土(けんど)重来を期す

また12月、1月は、流経大柏高校のラグビー部、サッカー部がともに県代表として全大会に出場しました。上位進出を期待していましたが、残念ながら初戦で惜しいゲームを落としました。

また、監督の皆さん、選手諸君や指導者の皆さんの健闘に拍手を送ります。若い諸君、夢を与えてくれて、ありがとうございます。

監査の結果について

監査委員 渡邊 義一
監査委員 酒井 成浩
監査委員 西富 啓一
監査委員 成島 孝

公開講座

柏で一番受けたい音楽の授業

とき 2月9日(木)午前10時~正午
ところ アミュゼ柏
対象 市内在住のかた、先着100人
内容 舞台演出家・鴨志田直樹さんによる講演「愛のうた~歌姫・本田美奈子からヨイマケの歌まで~」
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

ニュースポーツ講習会

子供会や、地域の行事などで活用してみませんか
とき 3月5日(日)・12日(日)午後1時~3時(計2回)
ところ 沼南体育館
対象 市内在住、在勤、在学のかた、先着50人
内容 子どもから高齢者まで、誰でも簡単にできるニュースポーツの紹介と用具の貸し出し方法など
費用 無料
申し込み 2月2日(木)午前9時から、スポーツ課へ電話で

水中ウォーク・アクアビクス教室

~音楽に合わせて歩いたり体を動かしたり! 気軽に運動、楽しくダイエット~
別表のとおり※各コースとも日曜日(計3回)
市内在住・在勤・在学の中学生以上で、初めて参加するかた、各コース40人
費用 1,000円
申し込み 往復はがきに「水中ウォーク・アクアビクス教室参加希望」と明記し、希望コース(第2希望まで)・住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-8503 柏市教育委員会スポーツ課へ、2月10日(金)までに郵送で(当日消印有効) ※応募者多数の場合は抽選

コース	会場	日程	時間
A	柏洋スイマーズ南スクール(南増尾1丁目)	2月19日・26日、3月5日	午後7時~8時
B	メガロス柏(柏7丁目)		午後9時~10時
C	オークスベストコンディショニングクラブ柏(大山台2丁目)	2月26日、3月5日・12日	午前10時~11時
D	キッツウエルネス南柏(豊四季)		
E	サンスポーツ21スイミング柏(中央2丁目)		

普通救命講習会の日程と会場

とき	ところ
2月 7日(火)	青少年センター(十余二)
14日(火)	沼南庁舎大会議室(2階)
21日(火)	東部消防署(中央2丁目)
3月 9日(木)	健康管理センター(柏下)
16日(木)	青少年センター(十余二)
23日(木)	東部消防署(中央2丁目)

(注) AED:心室細動などの致命的な不整脈が発生し、血液を全身に送り出す心臓ポンプ機能が失われたときに、装置が自動的に判断し、一時的に強い電気ショックを与え、正常な状態に戻す装置
消防本部救急課 ☎7133-0118

■公開される審議会等 ※傍聴希望者は当日、会場へ直接

Table with 5 columns: 名称, とき, ところ, 定員, 問い合わせ. Rows include 柏市健康福祉審議会・医療部会, 柏市第二清掃工場委員会, 柏市社会教育委員会.

■スクールカウンセラー

対象日本臨床心理士資格認定協会認定の臨床心理士か大学院研究科心理学専攻で心理臨床の経験が1年以上あるかた、1人 勤務場所市内小学校2校 勤務時間1日6時間(週2日、年間70日) 賃金(時給)5,200円 申し込み写真をはった履歴書と資格証明書の写しを〒277-8503 柏市教育委員会教育研究所へ、2月20日(月)までに郵送(当日消印有効)するか直接持参を※書類選考あり。原則、応募者を2年間登録 教育研究所 ☎7191-7387

■都市振興公社の臨時職員

職種①植栽管理②食堂・売店業務 ③茶室・施設管理 対象昭和18年4月2日以降に生まれたかた、各若干名(調理師免許があるかた=1人) 勤務場所①・②=あけぼの山農業公園③=柏泉亭など 勤務時間①=月~金曜日午前8時半~午後5時②=週3・4日午前10時~午後5時(月曜日を除く)③=週2・3日午前8時半~午後5時 賃金(時給)①=850円②=800円から③=800円※いずれも交通費は別途支給 申し込み写真をはった履歴書を、都市振興公社(市役所隣)へ、2月22日(水)までに本人が直接持参を※後日面接あり 都市振興公社 ☎7164-4141

■こどもルーム指導員

勤務場所市内のこどもルーム 勤務時間①常勤=月~金曜日午後1時半~7時(長期休業中は午前8時~午後7時)・土曜日午前8時~午後6時半のうち1日5時間半を基本とする※祝日、年末年始を除く②非常勤=週3日程度のローテーション勤務(時間は①と同じ) 人数20人程度 賃金(時給)870円※交通費は別途支給 採用予定日4月1日 申し込み事前に電話連絡の上、写真をはった履歴書を持って、2月15日(水)までにこどもルーム担当室(市役所第1庁舎2階)へ直接 こどもルーム担当室 ☎7167-1294

■保育園臨時職員

職種・人数時間外保育職員、若干名 勤務場所豊町保育園 勤務時間月~金曜日午前7時~8時半・午後3時15分~7時、土曜日午前7時~8時半・正午~午後7時※勤務は交代制 賃金(時給)有資格者=910円、幼稚園教諭免許・無資格者=870円※交通費は別途支給 申し込み写真をはった履歴書・印鑑・資格証明書の写し(有資格者だけ)を持って、2月10日(金)までに豊町保育園へ直接 その他子育て経験・専門知識のあるかたを優先 豊町保育園 ☎7174-8484

■医療公社の非常勤職員

職種・人数①臨床検査技師②看護師、各若干名 勤務内容①=学童心臓検診②=学童心臓検診・住民検診 勤務場所健康管理センター 勤務期間・時間①=4月1日~7月20日(予定)②=4月1日~9月30日(延長あり)、①・②=午前8時20分~11時40分(延長あり) 賃金(時給)①=1,350円②=1,260円※交通費は別途支給 申し込み写真をはった履歴書と資格証明書の写しを〒277-8512柏市健康管理センター内医療センターへ、2月17日(金)までに郵送で(必着) 医療センター ☎7163-0119

■老人福祉センターの臨時職員

職種・対象①チーフスタッフ=62歳ぐらまでのかた、8人程度(設備管理に明るいかた歓迎)②スタッ

フ=55歳ぐらまでのかた(ホームヘルパー・ケアマネージャー等の有資格者歓迎)、15人程度 勤務場所市内の老人福祉センター(柏寿荘・中央・南部・沼南) 勤務時間週3日①=午前8時~午後5時②=午前9時~午後5時※いずれも土・日曜日を含む 勤務内容施設(浴室を含む)・備品の管理、来館者への対応、介護予防等講座の企画・運営 賃金(時給)800円 採用予定日4月1日 申し込み社会福祉協議会(いきいきプラザ・ボランティアセンター・同センター分室)、各老人福祉センターで配布している申込用紙に必要事項を書いて、〒277-0924 柏市社会福祉協議会ボランティアセンターへ、2月21日(火)までに郵送(必着)するか直接持参を※後日面接あり ボランティアセンター ☎7190-1900・ボランティアセンター分室 ☎7165-0880



催し・講習会

- 児玉さや佳プロデューサー vol.2 「ピアノとチェロの夕べ」 2/8の18時半~20時半、アミューゼ柏。小学生以上、1,500円。児玉 ☎7173-0656
歌声広場「ブーケ」 2/18の14時~16時半、アミューゼ柏。懐かしい唱歌・ポップスを歌いませんか。1,500円。池田 ☎7166-7174
ほたるぶくろコンサート出演者募集 初出演者はオーディション(3/12の10時~11時半、沼公)。ジャンル不問。3/3締切。朝生 ☎7166-4195
東葛しぜん観察会「手賀沼の冬鳥と冬の自然観察」 2/19の10時~12時半、我孫子駅南口集合。100円(小学生以上)。山下 ☎7174-7057
「リトルバズ〜イラク戦火の家族たち〜」上映会&監督と語る夕べ 2/12の18時半~21時、アミューゼ柏。999円。柳沢 ☎090-6498-2870
講演会&楽しいミニコンサート 2/14の13時~16時、アミューゼ柏。医師からのアドバイス「健康は食事から」。無料。高橋 ☎7149-0797

- 近セ=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ、㊦=入会金、㊧=月会費、㊨=年会費
ジャイブを習ってみませんか 2/4~25の毎(土)18時半~19時半、松葉近セ。1回500円。浜西 ☎7134-7665
ITC 柏クラブスピーチコンテスト(英語) 2/18の10時~12時、柏フェニックスホテル。無料。阿部 ☎7132-1808
ペイント絵画作品展 2/16~19の10時~16時、中公。無料。上阪 ☎7172-1899
スクエアダンス初心者講習会「柏トランス」 2/4・18の9時~12時、光ヶ丘近セ。無料。平石 ☎7172-5416

- 赤峰勝人氏講演会「食こそいのち、大地に学ぶ循環の思想」 2/18の13時半~15時半、麗澤大学。1,000円。川俣 ☎7134-9584
ITC サンデークラブ「英語によるスピーチコンテスト」 2/19の13時半~15時半、勤労会館。無料。大島 ☎7147-8820(午前中)
室内楽の集い 2/12の14時~16時、アミューゼ柏。パッハ「ヴァイオリン協奏曲第2番」など。無料(お茶菓子付き)。大沢 ☎090-1423-7858

会員募集

- モナリズム体操 第2・4(火)13時、南部老人福祉センター。60歳以上のかた。㊦500円、㊧500円。小田 ☎7169-0491
舞踊サークル 第1・3(月)か(水)か(土)10時、根戸近セほか(月2回)。㊦3,000円、㊧3,000円。吉岡 ☎7134-7396
中国語さらなる一歩 毎月18時45分、中公。会話中心。㊦5,000円。講師は大学の中国語の先生。松本 ☎7134-2366
親子サークル・ママ&キッズセミナー 月2回(金)9時45分、中公。6ヵ月からの子と母。保育有

- 料。㊦1,200円、㊧600円。栗本 ☎7163-2921
囲碁「南部碁楽会」 第2・4(火)・(金)の午前と午後、南部老人福祉センター。㊦500円、㊧300円。吉田 ☎7175-0365
社交ダンス「めぐみ会」 毎月(金)13時、森山ビル。多少踊れるかた。男性歓迎。㊦1,000円、㊧3,500円。山田 ☎7193-0887(17時以降)
社交ダンス「キキョウの会」 月3回(日)11時、中公。多少踊れるかた。女性歓迎。㊦1,000円、㊧3,000円。北村 ☎7166-0241
◎日時・場所は予定です

シニア倶楽部



■ほのぼのプラザ ますおの催し

※費用は①は100円(材料代)、その他は無料

Table with 5 columns: 催し, とき, 対象, 内容, 申し込み. Rows include ①なつかしい紙芝居と抹茶の集い, ②いっしょに歌えばみんな友「ほのぼのうたごえ喫茶」, ③若返り講座「備えあれば憂いなし」, ④いきいきのびのび健康体操とふれあいレクゲーム, ⑤ふれあい広場「おひなさまを楽しもう」

④の申し込み往復はがきに「いきいき健康体操希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ、2月10日(金)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通、応募者多数の場合は抽選 図ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

■沼南老人福祉センター「いこい荘」の催し

※費用は1,500円。終了後、希望者に笠間工芸の丘(笠間市)で1日陶芸体験あり

Table with 5 columns: 催し, とき, 対象, 内容, 申し込み. Row: 西洋陶芸教室 3月4日(土)・6日(月)・15日(水)午前10時~午後3時(計3回) 市内在住で60歳以上のかた、先着15人 液状の粘土を、石こうの型に流し込んで作る陶芸の講義・実技 2月2日(木)午前9時半から、いこい荘へ電話か直接

図いこい荘 ☎7192-1401

元日号パズルの 解答

Crossword puzzle grid with answers: ① シンネンカイ, ② シシマイ. Includes text: 応募総数は、1,566通でした。ご応募ありがとうございました。なお、当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。 図広報広聴課 ☎7167-1119

講座・講演

旭町市民講座「出会い・再会・また会いたい！」

とき2月7日(火)午後1時～3時
 ところ旭町近隣センター 対象市内在住のかた、先着50人
 内容ハーモニカと琴の演奏・3B健康体操などを通した生涯学習活動の紹介、受講生との交流※詳しくは市のホームページ(アドレスは1面欄外)・センター掲示ポスターの参照を
 費用無料 用意する物上履き、運動できる服装
 申し込み2月2日(木)午前9時から、旭町近隣センターへ電話か直接
 その他車での来場はご遠慮を 〇旭町近隣センター ☎7144-8900

ビジネス英会話講座

コース・とき①電話対応コース=2月7日・14日②商談コース=2月21日・28日③プレゼンコース=3月7日・14日④交渉コース=3月22日・28日の各火曜日午後7時～9時(3月22日は水曜日、各計2回) ところ勤労会館 対象市内在住・在勤・在学の求職者・勤労者で、日常英会話ができるかた、各コース20人
 内容ビジネスの場面で使う英会話を米国人講師から学びます 費用無料
 申し込み往復はがきに「ビジネス英会話講座希望」と明記し、希望コース(複数選択可)・住所・氏名・年齢・電話番号・この講座をどのように生かしたいかと返信面のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所商工課へ、①は2月6日(月)、②～④は2月15日(水)までに郵送で(必着)※

あけぼの山農業公園管理ボランティア100人募集

とき4～10月の間に6回程度。午前9時～11時半 ところあけぼの山農業公園 対象16才以上のかた
 内容芝桜・花畑・芝生広場の除草、捕植、水やり等の管理、イベントの手伝いなど
 申し込みはがきに「あけぼの山農業公園管理ボランティア参加希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277-0825布施2005-2 あけぼの山農業公園へ、2月20日(月)までに郵送で(必着)
 〇あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

応募者多数の場合は抽選 〇商工課 ☎7167-1141

沼南地区の谷津の緑を考えるサロン

環境保全の情報を交換し、住民先端の保全活動の可能性を探ります。
 とき・内容①2月8日(水)=歴史と現状②2月22日(水)=谷津の自然③3月8日(水)=沼南地区の農業、各日午後6時半～8時半④3月21日(火)午前10時～午後3時=フィールドワーク
 ところ①=中村順二美術館(大津ヶ丘1丁目)②=かしわ環境ステーション(予定)③=アミュゼ柏④=道の駅しょうなん集合 対象市内在住・在勤・在学のかた、各先着15人
 費用無料(飲食費は実費) 申し込みかしわ環境ステーションへ電話で
 〇かしわ環境ステーション ☎7170-7090(午後1時～5時、月曜日は休み)

介護予防講座「生活習慣病と食生活」

とき2月15日(水)午後1時半～3時
 ところ中央老人福祉センター 対象市内在住のかた、先着100人
 内容生活習慣病の予防と治療に役立つ食

昭和11年2月2日～昭和11年3月1日生まれの柏市国民健康保険利用のかたへ
 3月から利用できる保険証(高齢受給者証)を交付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください

2月下旬に発送予定です
 〇国保年金課 ☎7167-1129

生活について 費用無料 申し込み当日、会場へ直接
 〇中央老人福祉センター ☎7163-9356

暮らしのセミナー

とき2月16日、3月2日・9日の各木曜日午前9時半～11時半(計3回)
 ところ豊四季台近隣センター 対象市内在住・在勤のかた、先着40人
 内容年金、介護保険、介護のこつについて学びます 費用無料 申し込み2月2日(木)午前9時から、豊四季台近隣センターへ電話か直接
 〇豊四季台近隣センター ☎7144-1000

心の病を知る講演会「障害者が地域で暮らす」

とき2月18日(土)午後1時半～4時
 ところ中央公民館 対象精神障害に関心のあるかた、先着180人
 内容障害者自立支援法をどう利用するか
 費用無料 申し込み当日、会場へ直接
 〇柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

市民公開講座「生活習慣病予防フォーラム2006・あなたに迫る!メタボリックシンドローム」

とき2月25日(土)午後1時半～4時半
 ところアミュゼ柏 定員先着400人
 内容東京慈恵会医科大学附属柏病院・吉田博さんによる基調講演「メタボリックシンドロームからみた生活習慣病予防」、シンポジウ

ム、危険度チェックなど 費用無料
 申し込み2月2日(木)午前9時から、住所・氏名・電話番号・年齢・質問(あるかただけ。具体的に)を書いて健康推進課へファクス(7164-1263)するか電話で
 その他寄せられた質問はシンポジウムの資料になります
 〇健康推進課 ☎7164-3333

催し

ときめきリフォームファッションショー

とき3月28日(火)午前10時～正午
 ところほのぼのプラザますお 対象市内在住のかた、先着45人
 内容ときめきリフォームファッションショー、エコ茶会 費用無料 申し込み当日、会場へ直接
 ▶あなたのリフォーム作品を募集します このファッションショーで、あなたの思い出の衣料のリフォーム作品を披露してみませんか。
 申し込み3月10日(金)までに、柏生活クラブ(☎7149-0797)へ電話で
 〇ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

求人

朋生園の臨時職員

対象社会福祉主事任用資格か保育士の資格があり、社会保険に加入できるかた、3人
 勤務時間月～金曜日午前8時半～午後4時半※祝日を除く
 勤務内容知的障害者の作業指導・生活支援の補助 賃金(時給)910円※交通費は別途支給 採用予定日4月1日
 申し込み写真をはった履歴書を持って、2月17日(金)までに朋生園へ直接※面接あり。応募者多数の場合は書類選考
 〇朋生園 ☎7163-6612

臨時用務員

対象30～62歳ぐらいのかた、17人程度
 勤務場所市内の小・中学校
 勤務時間午前8時15分～午後4時45分(週2日程度)
 勤務内容学校内の美化清掃、草木・花壇の手入れ、来校者の接客など 賃金(時給)850円※交通費は別途支給
 申し込み2月7日(火)までに、教育総務課へ電話で※面接あり
 〇教育総務課 ☎7191-7389

地域子育て支援センター「ほっかぼかひろば」
 おひなさま作りやリズム遊びを楽しみます。
 とき・ところ・対象別表のとおり 費用無料 申し込み当日、会場へ直接

とき	ところ	対象
2月7日(火)	沼南社会福祉センター	2～3歳児
9日(木)	高柳児童センター	0～1歳児
16日(木)	高柳児童センター	0～1歳児
21日(火)	沼南保健センター	1歳児
3月7日(火)	沼南社会福祉センター	2～3歳児
9日(木)	高柳児童センター	0～1歳児
14日(火)	沼南保健センター	0～1歳児
16日(木)	高柳児童センター	1歳児

※時間はいずれも午前10時～11時半
 〇子育て支援センター「ほっかぼか」 ☎7191-1920

ふれあい「わいわい」保育

対象はいずれも1歳6カ月～3歳児と保護者。みんなが「わいわい」楽しもう!

●子育てサークルへの遊びの支援
 ◎詳しくは豊住保育園へ問い合わせを

●ミニなかよし広場 市内の公園で、保育士と一緒に手遊びや紙芝居、エプロンシアターなどを楽しめます。

とき・ところ別表のとおり 費用無料 申し込み当日、会場へ直接
 〇豊住保育園 ☎7174-7197・保育課 ☎7167-1137

とき	ところ	※時間は午前10時半～11時半雨天中止
2月7日(火)	柏上町公園(東上町)	
10日(金)	布施第二公園(布施新町2丁目)	
13日(月)	加賀第二公園(加賀3丁目)	
20日(月)	南部公園(新逆井2丁目)	
27日(月)	高田緑地(高田)	
3月6日(月)	名戸ヶ谷第四公園(新柏4丁目)	
10日(金)	柏西口第一公園(明原3丁目)	
13日(月)	北柏ふるさと公園(呼塚新田)	
24日(金)	県立柏の葉公園桜の広場(柏の葉4丁目)	
27日(月)	豊町第二公園(豊四季)	

こどもの広場

①とき②対象③費用④申し込み

豊四季台児童センター ☎7144-5363
 ▶節分会=鬼のお面を作ったり、豆まきをしたりします=①2/2(木)午前10時半～11時半
 ②幼児と保護者、先着50組③無料④当日、会場へ直接
 ▶親子体操=親子のふれあい遊びをします=①2/14(火)午前10時半～正午②幼児と保護者、先着25組③無料④2/2(木)午後2時～☎か直接

永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050
 ▶幼児のつどい「折り紙であそぼう」=ひな飾りの折り紙を折って交流します=①2/17(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④2/2(木)午前10時～☎か直接
 ▶エンジョイクッキング「ソーセージをつくろう」=ひき肉からソーセージを作ります=①2/18(土)午前10時～午後1時②小学生以上、先着18人③300円④2/2(木)午後2時～☎か直接

光ヶ丘児童センター ☎7170-7600
 ▶お餅(もち)つきパーティー=お餅つき体験やこま・竹とんぼ作り・かるたなどの伝承遊びをします=①2/4(土)午後1時～3時②小学生以上、先着20人③100円④2/2(木)午後2時～☎か直接
 ▶バレンタインのプレゼントを作ろう=ケーキを作り、プレゼント用のラッピングをします=①2/12(日)午前10時半～正午②小学生以上、先着20人③100円④2/3(金)午後2時～☎か直接
 ▶プチ工作「かくれんぼおひなさま」=牛乳パックを使って仕掛け工作をします=①2/18(土)午前10時～正午②幼児～小学生(幼児は保護者同伴)、先着16人③100円④2/3(金)午後3時～☎か直接



沼南公民館 ☎7192-1111 ▶親子天体観測教室=星座の早見盤を作り、冬の星座を親子で観察します=①2/11(土)午後5時～8時※曇り・雨天のときは2/12(日)に延期②小・中学生の親子、先着15組③無料④2/2(木)午前9時～☎か直接※はさみ・カッターナイフ・のり・筆記用具の持参を

豊四季台近隣センター(〇豊四季台児童センター ☎7144-5363) ▶親子で楽しくクッキング=バレンタインデーにちなんで、チョコレートでお菓子を作ります=①2/12(日)午前9時半～午後0時半②小学生と保護者、先着15組③250円④2/2(木)午前10時～☎か直接

南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333(午前10時～午後5時)
 ▶おはなし会=パネルシアター「ひなまつり」など=①2/17(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④当日、会場へ直接

布施遊戯室(布施近隣センター内) ☎7135-3960(午後1時～5時) ▶ひな人形を作ろう=起き上がりこぼしのひな人形を作ったり、絵本や紙芝居を見たりします=①2/16(木)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着15組③無料④2/2(木)午後2時～☎か直接

高柳児童センター ☎7190-1348 ▶いろいろなコマをつくってみよう=牛乳パックを利用していろいろな種類のコマを作ります=①2/18(土)・25日(土)午前10時半～11時半②5歳～小学生(未就学児は保護者同伴)、各日先着15人③無料④2/2(木)午前10時～☎か直接

高柳近隣センター(〇子育て支援センター「ほっかぼか」 ☎7191-1920) ▶ほっかぼか講座・体育遊び=親子で思い切り体を動かして楽しめます=①3/1(水)午前10時～11時半②未就学児と保護者、先着30組③無料④2/1(水)午前10時～☎か直接

国勢調査の結果が発表

柏市 人口総数 **381,016人**
(男190,147人 女190,869人)
世帯数 **143,756世帯**

※昨年10月1日実施の調査の速報数値(後日発表の確定値と異なる場合あり)

●柏市の人口予想クイズには169通の応募があり、1位の答えは6人差でした。なお、発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。

☎事務管理課 ☎7167-1349

認知症(痴ほう)介護相談・交流会

とき2月18日(土)午後1時半～3時半
ところ①田中農協本店農協会館(大室) ②在宅介護支援センター回生の里(名戸ヶ谷) 対象家庭か職場で認知症(痴ほう)のかたを介護しているかた 内容個別相談、経験者との話し合い、情報交換 費用無料 申し込み当日、会場へ直接 ☎①=ほほえみ協同在宅介護支援センター☎7131-4109・在宅介護支援センター回生の里☎7166-7188

ひとり親の就業資格等取得者支援

対象平成18年3月1日現在、柏市に住民登録や外国人登録をしている、18歳未満の児童を養育しているひとり親や養育者で、平成17年4月1日～平成18年3月31日に市が定める就業資格等取得したか、取得見込みのかた※所得制限等支給制限あり 助成対象就業資格等取得に要した経費のうち次に当てはまるもの①検定試験の受験料(最低必要回数だけ)②教育施設の入学料、受講(授業)料と登録料※就業資格取得試験等に合格した日以前1年間にかかった経費だけ。対象にならない経費あり。詳しくは問い合わせを 助成金額対象経費の半額(1,000円未満の端数は切り捨て)で20万円を限度※申請者多数の場合は助成見込み額を下回る場合あり 申し込み2月2日(木)から児童育成課(市役所第1庁舎2階)か、児童家庭課(沼南庁舎1階)で配布する申請書等に必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所児童育成課へ、3月1日(水)～27日(月)に郵送

(必着)するか直接持参を※申請書等は電話で請求可 ☎児童育成課☎7167-1595・児童家庭課☎7191-7354

麻疹・風しんの予防接種が変更

4月1日から、麻疹・風しんの予防接種方法が変わります。現在1歳～7歳5カ月で、接種がまだのかたは、医師と相談の上、3月31日(金)までに受けるようにしましょう。

☎健康推進課☎7164-3333

特別児童扶養手当を支給

対象次のいずれかに当てはまる、20歳未満の心身障害児(者)を家庭で扶養しているかた①療育手帳がAの1、Aの2、A、Aの1、Aの2、Bの1程度②身体障害者手帳1～3級と4級の一部③その他日常生活に介護を必要とする障害・疾患がある 支給額(月額)重度障害者=50,900円、中度障害者=33,900円 ※所得制限あり 申し込み戸籍の全部事項証明・世帯全員の住民票の写し(いずれも申請前1カ月以内に発行のもの。住民票は続柄・本籍が記載)、所定の診断書か療育手帳か身体障害者手帳、保護者名義の郵便貯金通帳を持って、障害福祉課(市役所第1庁舎2階)か保健福祉課(沼南庁舎1階)へ直接 ☎障害福祉課☎7167-1136

流山市交通バリアフリー基本構想案への意見を募集

流山市では、流山市交通バリアフリー基本構想を策定しています。この中に柏市民も多く利用する東武野田線初石駅・江戸川台駅周辺が含まれていますので、ご意見をお寄せください。

素案・概要版の閲覧流山市役所都市計画課・流山市のホームページ(<http://www.city.nagareyama.chiba.jp>) 意見の送付〒270-0192 流山市役所都市計画課「流山市交通バリアフリー基本構想策定」担当へ、2月14日(火)までに郵送(当日消印有効)するか、ファクス(7159-0954)・メール(koutsu@city.nagareyama.chiba.jp)で ◎詳しく

※会場は中央公民館。費用は⑦は100円(CD-R代)、その他は無料。②～⑥はDOS-Vの初期化したデータの入っていないフロッピーディスク1枚の持参を。講師はパソコンボランティア

中央公民館のパソコン講座

講座名	とき	対象	内容
①初心者インターネット・メール教室	2月18日(土)・25日(土) 午後1時半～4時半(計2回)	市内在住・在勤で、パソコン初心者のかた、25人	パソコンやインターネット・メールの基礎を学びます
②ワード初心者コース	2月19日(日)・26日(日) 午前9時半～午後0時半(計2回)	市内在住・在勤で、文字入力ができるかた、25人	案内状作成を通してワードの基本を学びます
③エクセルレベルアップ講座	2月19日(日)・26日(日) 午後1時半～4時半(計2回)	市内在住・在勤で、日常エクセルを使い基本を理解しているかた(初心者不可)、25人	エクセルの関数を使い、町会などの会費徴収・会計報告の作り方を学びます
④トリックアートを楽しくしよう!講座	2月20日(月)午後1時半～4時半	市内在住・在勤で、文字入力ができるかた、各25人	ワードとペイントを使って楽しいアートを作ります
⑤オートシェイプで描く楽しい絵の講座	2月23日(木)午後1時半～4時半	市内在住・在勤で、文字入力ができるかた、各25人	ワードのオートシェイプを使って小鳥を描きます
⑥はじめての人のパソコン教室	2月25日(土)午前9時半～午後0時半	市内在住・在勤で、初めてパソコンに触れるかた、25人	電源の入れ方やマウスの使い方、文字入力の仕方など、パソコンの基本操作を学びます
⑦ワードで観梅の案内状を作ろう講座	2月27日(月)午前9時半～午後0時半	市内在住・在勤で、文字入力ができるかた、25人	インターネットで情報を取得し、ワードで観梅の案内状を作ります

申し込み各講座ごとに、往復はがきに希望講座名を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、①～③は2月8日(水)、④は2月9日(木)、⑤～⑦は2月13日(月)までに郵送で(必着) ※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は抽選。①～③は以前に受講されたかたは応募できません

☎中央公民館 ☎7164-1811

くは問い合わせを ☎流山市都市計画課☎7150-6087

☎043-221-2328

感染性胃腸炎に注意を

ノロウイルスなどによる感染性胃腸炎は、秋から春にかけて多く発生します。食品の十分な加熱、調理や食事の前の手洗いで予防を心がけ、タオルなどの共有は避けましょう。

◎詳しくは柏健康福祉センターホームページ(<http://www.pref.chiba.jp/hokenjo/kashiwa/>)をご覧ください ☎柏健康福祉センター(柏保健所)☎7167-1255

千葉県最低賃金・産業別最低賃金が改正

これは、県内の事業場で働く労働者(パート・アルバイトを含む)に適用されます。

千葉県最低賃金(時間額)682円
テレホンサービス(24時間)043-221-4700 ◎詳しくは千葉労働局賃金室かお近くの労働基準監督署へ問い合わせを ☎千葉労働局賃金室

柏市ホームページ「かしわシティネット」のバナー広告を募集

期間4月～来年3月※掲載期間は応相談 掲載位置トップページ、10枠 規格縦50ピクセル(19.05ミリメートル)×横135ピクセル(47.63ミリメートル)※GIF形式、4キロバイト以内 掲載料金(1カ月)20,000円※市外のかたは25,000円

☎広報広聴課 ☎7167-1119

申し込み広報広聴課(市役所第2庁舎3階)で配布している申込書に必要事項を書き、GIFデータと必要書類を添えて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ、2月28日(火)までに郵送か直接持参を。審査の上、掲載の可否を連絡します※応募者多数の場合は抽選。申込書は市のホームページ(アドレスは1面欄外)からも入手可

健康 2月 健康

健康推進課 ☎7164-3333

ポリオの予防接種	2日(木)=高柳近隣センター、7日(火)・17日(金)・24日(金)=中央保健センター。いずれも午後1時半～2時20分。生後3カ月～7歳5カ月児。予診票・母子健康手帳・スリッパの持参を
マタニティクッキング教室(予約制)	13日(月)午前10時半～午後1時、中央保健センター。妊婦と家族。費用600円。エプロン・三角きん・米半カップ・母子健康手帳の持参を
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 献立の立て方や摂取量のアドバイス等の食事相談が必要なかた
かしわ歯科相談室	16日(木)午後1時半～3時、教育福祉会館。市内在住のかた。子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳(持っているかただけ)、歯磨き指導を受けるかたは歯ブラシの持参を
健康づくり相談(予約制)	14日(火)=高柳近隣センター、17日(金)=藤心近隣センター、28日(火)=JA東葛ふたば手賀。いずれも午前9時半～10時15分・11時3日(金)=松葉近隣センター、8日(水)=布施近隣センター、13日(月)=アミューゼ柏、17日(金)=豊四季近隣センター、20日(月)=光ヶ丘近隣センター、22日(水)=新富近隣センター、24日(金)=増尾近隣センター。いずれも午後1時半～2時15分・3時 市内在住で、基本健康診査・女性の基本35、人間ドックの検査結果等が生活習慣改善を要するかた
献血キャンペーン	5日(日)・26日(日)=柏駅東口ハウディーモール駅前交差点付近(みずほ銀行前)、28日(火)=沼南庁舎。いずれも午前10時半～11時45分・午後1時～4時。16～64歳で健康なかた

★通知が届いていない場合はご連絡を

- ▶1歳6カ月児健康診査(平成16年7月生まれ)8日(水)・15日(水)・16日(木)=中央保健センター、10日(金)=沼南保健センター
- ▶3歳児健康診査(平成14年8月生まれ)3日(金)=沼南保健センター、9日(木)・14日(火)・21日(火)=中央保健センター
- ▶幼児のむし歯予防教室(平成16年2月生まれ)2日(木)・17日(金)・27日(月)=健康管理センター、23日(木)=沼南保健センター

柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

心の健康相談(予約制)	3日(金)・13日(月)・15日(水)・27日(月)午後2時～4時、柏健康福祉センター。精神障害などで悩んでいるかた、家族
アルコール悩みごと相談(予約制)・アルコール家族教室・酒害教室	悩みごと相談=6日(月)・20日(月)、家族教室=20日(月)、酒害教室=7日(火)。いずれも午後2時～4時、柏健康福祉センター。アルコール問題を抱えるかた、家族
女性の健康相談(予約制)	婦人科=2日(木)午後1時半～3時、柏健康福祉センター
未熟児等発達相談(予約制)	23日(木)午後1時～1時半、柏健康福祉センター 発達の遅れが心配な1歳ぐらいまでの乳幼児
療育相談	23日(木)午後1時～1時半、柏健康福祉センター。整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童。母子健康手帳の持参を
エイズ相談・HIV抗体検査(予約制)	7日(火)午前9時～10時・午後5時半～7時半、21日(火)午前9時～10時。柏健康福祉センター。匿名で受検可
不妊相談(予約制)	9日(木)午後1時～3時、柏健康福祉センター。不妊に悩むかた
DV相談(予約制)	毎(月)、柏健康福祉センター
腸内細菌検査(検便)	毎(水)午前9時～11時、柏健康福祉センター
水質検査(予約制)	第1～第4(火)午前9時～10時半、柏健康福祉センター
飼えなくなった犬猫の引き取り	毎(金)午前10時～10時半、柏健康福祉センター

夜間・休日に急病になったら

- ▶夜間…内科・小児科☎7163-0119(午後7時～午前8時)※午後10時以降は音声案内
- ▶日曜日・祝日…歯科☎7164-8114(午前10時～午後3時半)・歯科以外☎7163-0119(午前9時～午後5時)※音声案内

情報館 Information

※見出しが色刷り(二重線)のものは市からのお知らせです

お知らせ

中央公民館・沼南公民館の休館日・使用申請手続きが一部変更

4月1日から、中央公民館の休館日と使用申請の受け付け日に変更されます。また沼南公民館は申請受け付け日だけが中央公民館と同じになります。(別表1参照)
中央公民館 ☎7164-1811・沼南公民館 ☎7192-1111

表1 中央公民館と沼南公民館

名称	中央公民館	沼南公民館
休館日	年末年始(12月29日～翌年1月3日) ※工事等による臨時休館あり	月曜日(月曜日が祝日にあたるときはその翌日)・年末年始※以前と変更なし
使用申請の受け付け	使用する日の2カ月前～前日 ※4月1日利用分は2月1日(水)から受け付けます	

地域子ども教室を実施する団体を募集

地域に開かれた学校づくりを進めるため、地域子ども教室を実施できる団体を募集します。希望する団体は説明会にご出席ください。
開放施設 柏一小・柏二小・酒井根西小・大津ヶ丘一小の理科室・図書室などの特別教室※学校により違い

宝くじの助成金で「ホームタウンスポーツシンポジウム」を開催

財団法人自治総合センターでは、宝くじの普及広報活動の一環で文化振興事業やコミュニティ助成事業などを行っています。
昨年9月28日の柏市・沼南町合併記念「ホームタウンスポーツシンポジウム」(二宮清純氏による基調講演、市を拠点に活躍中のプロ・アマチュアチーム代表によるパネルディスカッション)を宝くじの助成金で開催しました。
ホームタウン推進室 ☎7167-1133

ます 開放日時5月8日～7月10日の毎週月曜日午後3時～4時半、5月13日～来年2月の毎週土曜日午前9時～午後5時。学校行事の日を除く
説明会 とき2月6日(月)午後2時～4時 ところ中央公民館 申し込み当日、会場へ直接 中央公民館 ☎7164-1811

柏の葉キャンパス駅周辺の重点地区(案)・重点地区景観形成基準(案)を縦覧

とき2月6日(月)まで※土・日曜日を含む ところ都市計画課(市役所第1庁舎4階) 意見書の提出重点地区内の住民と利害関係者は意見書の提出ができます。〒277-8505 柏市役所都市計画課へ、2月6日(月)までに郵送(当日消印有効)するか直接 都市計画課 ☎7167-1144

NPO法人をめざすための説明会と事例報告

とき2月17日(金)午後2時～4時20分 ところ松戸市民会館(松戸市) 対象 柏・松戸・我孫子・流山・鎌ヶ谷市域でNPO法人の設立を目指すかた、先着120人程度 内容 法人格取得のメリット・デメリットや申請手続きなどの説明と取得した団体の事例報告 費用無料 申し込み2月7日(火)までに、市民活動推進課へ電話で 市民活動推進課 ☎7167-1126

柏寿荘・南部老人福祉センターを利用する団体は登録申請を

4月1日(土)から柏寿荘・南部老人福祉センターを利用するサークル活動団体の登録申請を受け付けます。
登録資格 ①サークルの会員数は15人以上(茶道は5人以上)で、使用する施設・設備で利用可能な人数 ②会員は市内に住民登録している60歳以上のかた ③活動内容が同様なサークル団体への会員の重複登録は不可 申し込み各施設で配布するサークル登録申請書に必要な事項を書

市民農園の利用者を募集

ところ	ふるさと市民農園(あけぼの山農業公園内)	南部地区市民農園(藤心)
利用期間	3月1日～来年1月31日	
対象	市内在住のかた	
費用	1区画9,000円	
申し込み	往復はがきに「市民農園利用希望」と明記し、住所・氏名・電話番号と返信面のあて先を書いて、希望する農園の申し込みあて先(別表参照)へ、2月9日(木)までに郵送(必着) ※応募は1世帯1通、利用は1世帯1区画。応募者多数の場合は抽選	
区画数	約20区画(1区画25平方メートル)	約5区画(1区画25平方メートル)
申し込みのあて先・問い合わせ	〒277-0822 布施下127-1 ふるさと農園内トマトハウス ☎7134-9920 (午前10時～午後3時、月曜日は休み)	〒277-0052 増尾台1丁目15-2 東葛ふたば農協土支店 ☎7172-5100 (午前10時～午後3時、土・日曜日、祝日は休み)

き、会員名簿を添えて、2月2日(木)～9日(木)に各施設へ直接※5日(日)を除く その他期間内に登録していない団体は、5月分の利用ができません 柏寿荘 ☎7131-9511・南部老人福祉センター ☎7176-6151

手賀沼流域関連公共下水道事業計画変更案・区域の拡大を縦覧

とき2月14日(火)まで(土・日曜日を除く) ところ下水道総務課(市役所第1庁舎3階) 拡大区域別表2参照 下水道総務課 ☎7167-1409

表2 下水道事業拡大区域

区域の全部	区域の一部
青葉台1丁目、あかね町、今谷南町、永楽台1～3丁目、加賀1～3丁目、亀甲台1・2丁目、酒井根1～3丁目、新柏1～4丁目、関場町、つくしが丘1～5丁目、豊住2・4・5丁目、中原1・2丁目、名戸ヶ谷1丁目、光ヶ丘1・4丁目、光ヶ丘団地、東中新宿1～4丁目、日立台1・2丁目、ひばりが丘、増尾1～3丁目、増尾台2～4丁目、南増尾1・2丁目、今谷上町字南割、名戸ヶ谷字小橋台	青葉台2丁目、東3丁目、大塚町、酒井根4・5丁目、逆井2・3丁目、千代田2丁目、常盤台、豊住1・3丁目、八幡町、東柏1・2丁目、増尾4～6丁目、増尾台1丁目、緑ヶ丘、南高柳、南増尾3・4・6～8丁目、若葉町、今谷上町字東割・東中割・南小割、酒井根字庚申前、高柳字蟹打・小山・小山下・須崎・中島・西向原・干場・南・向原、豊四季字鞍掛・鞍林・道灌堀・低見台・姫宮・向神山、名戸ヶ谷字小橋戸、増尾字小山台

体育指導委員を公募

市や地域のスポーツ・レクリエーション活動の普及・指導・助言をしていただけるかたを募集します。
対象 市内在住・在勤の20歳以上で、この職務に熱意のあるかた、若干名 報酬 年額28,000円 選考方法 1次＝書類・レポート、2次＝面接

申し込み市役所第1庁舎2階・第2庁舎1階各受付、スポーツ課(沼南庁舎3階)、中央・沼南体育館で配布している申込書に必要な事項を書き、「健康と体力づくり」か「地域コミュニティとスポーツ」がテーマのレポートを添えて、〒277-8503 柏市教育委員会スポーツ課へ、2月15日(水)までに郵送(必着)するか直接持参を スポーツ課 ☎7191-7399

口腔(こうくう)がん検診

とき2月26日(日)午前10時～午後0時半 ところ中央保健センター 定員100人 費用無料 申し込み往復はがきに「口腔がん検診希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0004 柏下73 柏歯科医師会へ、2月17日(金)までに郵送で(当日消印有効) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選 健康推進課 ☎7164-3333・柏歯科医師会 ☎7163-5260

介護保険「受領委任払い方式」の講習会

市では、介護保険での福祉用具購入費や住宅改修費の支給について、登録事業者による「受領委任払い方式」を実施しています。
受領委任払い事業者に登録するには、この講習会への参加が必要です。
とき2月24日(金)午後6時～8時 ところ中央公民館 対象 新規に登録希望の介護保険サービス事業者(福祉用具販売・住宅改修に携わる事業所・居宅介護支援事業者) 申し込み2月2日(木)～17日(金)に高齢者支援課(市役所第1庁舎2階)へ電話か直接 その他車での来館はご遠慮を 高齢者支援課 ☎7167-1135

市民相談

★相談日が祝・休日当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください

法律相談(予約制)

- ①(月)・(木)と第1～第3を除く(水)9:30～15:30＝市役所相談室
 - ②第1・第3(水)9:30～15:30＝沼南庁舎相談室
 - ③(夜間)第2(水)18:20～20:25＝アミュゼ柏
- 予約はそれぞれ前週(水)9:00から裁判中のものはご遠慮を 広報広聴課 ☎7167-1119

税務相談(予約制)

- ①第2・第4(金)13:00～17:00＝市役所相談室
 - ②第3(金)13:00～17:00＝沼南庁舎相談室
- 予約は当月分を毎月第1(月)9:00から 広報広聴課 ☎7167-1119

行政相談

- ①2月1日(水)・8日(水)10:00～12:00＝市役所相談室
 - ②2月20日(月)10:00～12:00＝沼南庁舎相談室
- 広報広聴課 ☎7167-1119

人権身の上相談

- ①2月7日(火)・21日(火)10:00～15:00＝市役所相談室
 - ②2月14日(火)10:00～15:00＝沼南庁舎相談室
- 広報広聴課 ☎7167-1119

不動産相談

- 2月3日(金)・17日(金)10:00～15:00 市役所相談室
 - 2月14日(火)10:00～15:00 沼南庁舎相談室
- 広報広聴課 ☎7167-1119

登記相談

- 2月14日(火)10:00～15:00 市役所相談室
 - 2月21日(火)10:00～15:00 沼南庁舎相談室
- 広報広聴課 ☎7167-1119

交通事故巡回相談(予約制)

- ①第1(水)10:00～15:00＝市役所会議室
 - ②第4(水)10:00～15:00＝沼南庁舎相談室
- 交通施設課 ☎7167-1304

柏ワークプラザの相談

- (月)～(金)8:30～17:00 柏パートナーズ ☎7145-6114
- 高齢者職業相談 ☎7145-8542
- 能力開発・就業支援相談 ☎7146-0880

住宅リフォーム相談

- ①2月12日(日)13:15～16:15＝根戸近隣センター
 - ②2月28日(火)10:00～16:00＝市役所相談室
- 建築住宅課 ☎7167-1147

外国人のための相談

- 〈中国語・スペイン語・英語〉
- 英語＝毎週(月)・中国語＝毎週(水)・スペイン語＝毎週(木)と第1・第3(月)、時間は13:00～17:00 国際交流室 ☎7167-0941

身体障害者相談(電話・面接)

- 第1・第3(火)10:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7164-2911

知的障害者相談(電話・面接)

- 第2・第4(火)10:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7164-2911

もの忘れ相談(予約制)

- (月)～(金)9:00～17:00 高齢者支援課 ☎7167-1135
- 沼南支所保健福祉課 ☎7191-7351

心の健康相談(予約制)

- ①2月14日(火)13:30～15:30 ②17日(金)12:45～14:45＝教育福祉会館
- ③2月28日(火)13:30～15:30＝沼南保健センター、各回先着3人程度
- ①・②＝障害福祉課 ☎7167-1243 ③＝沼南支所(保健福祉課) ☎7191-1111(代)

心配ごと相談

- ①(水)・(土)10:00～15:00＝教育福祉会館 ☎7163-2734
 - ②第2を除く(火)10:00～15:00＝沼南庁舎相談室 ☎7191-1111(代)
 - ③(水)10:00～15:00＝沼南社会福祉センター ☎7193-2942
- 社会福祉協議会 ☎7163-9001

ひきこもり相談

- ①(月)～(金)9:00～17:00 障害福祉課 ☎7167-1243
- 健康推進課 ☎7164-3333
- 高齢者支援課 ☎7167-1135
- 家庭児童相談室 ☎7167-1458
- ②心配ごと相談でも受け付けます

消費生活相談

- ①(月)～(金)9:00～16:30＝消費生活センター ☎7164-4100
- ②(水)10:00～12:00・13:00～15:00＝沼南庁舎相談室※来所相談だけ

リハビリ相談(電話・面接(予約制))

- (月)～(金)10:00～16:00 身体障害者福祉センター ☎7163-9353

ボランティア相談

- (日)・(祝)を除く毎日9:00～17:00 教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165-0880
- 沼南社会福祉センター内ボランティアセンター ☎7193-2941

緑の相談(電話可)

- 第2・第4(土)10:00～16:00 柏市みどりの基金 ☎7160-3120

女性のこころと生き方相談(予約制)

- 毎週(木)10:00～16:00 男女共同参画室 ☎7167-1127

こども「やまびこでんわ 柏」

- (話)を聞いてもらいたいとき ☎7166-8181(少年補導センター) (土)・(日)・(祝)を除く毎日13:00～17:00

不登校相談(電話・面接(予約制))

- (月)～(金)9:00～16:00 教育研究所適応指導教室 ☎7133-9400
- 教育相談訪問指導員室(柏六小内) ☎7143-7724
- 増尾西小内 ☎7175-7755
- 沼南庁舎内 ☎7191-3366

学校教育相談・幼児教育相談・発達障害相談(電話・面接(予約制))

- (月)～(金)9:00～16:00 教育研究所分室 ☎7145-2110
- ☎7145-7778

家庭児童相談

- ①(月)～(金)9:00～16:00＝家庭児童相談室(市役所児童育成課内)
 - ②第2(月)10:00～15:00＝沼南庁舎相談室
- 家庭児童相談室 ☎7167-1458

子育てにこころ電話相談

- ☎7162-2525(健康推進課)(月)～(金)9:00～12:00・13:00～17:00

少年相談

- (土)・(日)・(祝)を除く毎日9:00～17:00 少年補導センター ☎7164-7571



必ずやJ1 復帰！ 柏レイソル新体制を発表

柏レイソルの新スタッフ・選手が1月20日、日立柏サッカー場で発表されました。昨年、屈辱のJ2降格となった柏レイソル。「今年のチーム指針は『タフネス』。タフな選手で、タフに戦い、タフに勝利する。そして、チーム一丸となってJ1復帰に向けてがんばります」と、レイソルの改革のために就任した石崎信弘新監督から力強い言葉が聞かれました。昨年の悔しさをばねに、燃えろ柏レイソル！



このコーナーでは市民の皆さんからの投稿を募集中！詳しくは広報広聴課 ☎7167-1119へ

1,400 人の走り初め 市民新春マラソン



澄み渡る初春の空の下、市民新春マラソンが1月15日、柏の葉公園総合競技場と同公園内のコースで行われました。合併後初となるこの大会には、旧沼南町からの健脚自慢も多数参加。それぞれの体力に応じた距離に果敢に挑戦する姿、また親子で力走するほほ笑ましい光景も目にしました。「毎年この大会が、一年の走り初めです」と参加者の声。今年一年も“快走”といきたいものです。

「あれー、難しいなー」「やった。できたー」——和やかな雰囲気の中、1月18日、魚の調理（下ろし方）講習会が旭町近隣センターで行われました。プロの調理師の指導の下、マジを使った三枚下ろしや皮むきなど、普段あまりなじみのない包丁さばきが求められ、参加者は楽しみながらも悪戦苦闘する場面も。またひとつ、料理のレパートリーが広がりました。

華麗な？包丁さばき 魚の調理（下ろし方）講習会



野球で柏に恩返し 「YBCフェニクス」発会式

柏市出身の元中日ドラゴンズの谷沢健一さん率いる、柏を本拠地とする硬式野球クラブチーム「YBCフェニクス」の発会式が1月22日、市内のホテルで行われました。発会式では、本多市長のクラブ顧問就任の発表、また、昨年行われたトライアウトによる入団選手の紹介、ユニフォーム・ロゴなどの発表が行われました。谷沢理事長からは「私を育て、応援してくれた柏市に恩返しをしたい」と頼もしい抱負が語られました。



柏が好きだからできること



フリーペーパー「En's」代表
やまのともひさ
山野 智久さん

「En's (エンズ) とは、出会いの“縁”を大切に、それがやがて“円”となり素敵な空間を創出していく。そんな思いから名付けました」。中学校時代からの旧友と、柏の裏通りのショップを主に紹介するフリーペーパー「En's」を発売し、昨年12月に創刊1周年を迎えた。

フリーペーパーとは、駅前の手配りや店頭などで無料配布されているもので、手軽にその地域の情報や特色を知るのに役に立つ。その経費のすべては広告費で賄っている。「創刊当時は、手探り状態で広告掲載のお願いに回りました。『本当に発行できるの?』と、げげんそうな顔をされたことも…。当然ですよ」と笑う。大学生2人で始めた情報誌の発刊も、その趣旨に賛同者が増え、今では多くのマスコミにも注目されるものとなった。

いわゆるファッション系の雑誌には不似合いな、ニート、スマトラ沖地震といった、重い社会問題も取り上げる。若者の目と感性で、問題に対するメッセージを提起し、考えるきっかけになってほしいとの願いが込められている。

松戸市根木内に生まれ育った。柏市との市境ということもあり、幼少のころからその“遊び場”は柏。サッカー少年で、柏レイソル選手選考会の最終選考にまで残ったとか。「とにかく柏が好きなんです。この街は、若者の熱い思いを応援し、サポートしてくれる。そんな柏の裏通りで強いポリシーを持って脈々と営業しているショップを応援していきたい」。発刊のきっかけとなった、その情熱は変わりません。

活気のある柏。その原動力の一端は、間違いなく彼らが担っているのであろう。

松戸市在住。22歳。フリーペーパー「En's」は年4回発行（3・6・9・12月）。駅前や協力店などで配布。

市の人口（18.1.1 現在）
382,084人（前月比225人増）
147,240世帯（前月比139世帯増）



彼らの夢が詰まった一冊